

tedee

# GUÍA DE INSTALACIÓN Y MANUAL DE USUARIO

tedee bridge TBV1.0

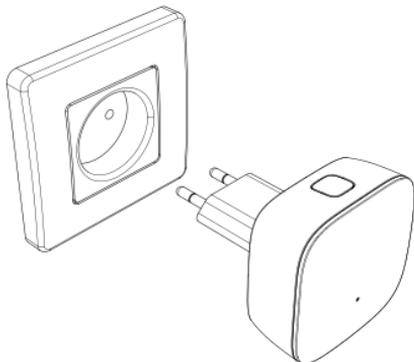


Lea la guía de instalación y el manual de usuario y aprenda a utilizar su dispositivo de forma segura y adecuada.

# Índice de contenidos

■ <b>índice de contenidos</b> .....	<b>Page 2</b>
■ <b>inicio rápido con tedee bridge</b> .....	<b>Page 3</b>
■ <b>información de seguridad</b> .....	<b>Page 4</b>
■ directrices de seguridad / advertencias .....	Page 4
■ directrices de carga y mantenimiento / advertencias .....	Page 5
■ <b>conjunto de artículos - ¿qué hay en la caja?</b> .....	<b>Page 6</b>
■ requisito de distancia / rango .....	Page 6
■ <b>código de activación</b> .....	<b>Page 7</b>
■ <b>configuración - 3 simples pasos</b> .....	<b>Page 8</b>
■ paso 1: descargue la aplicación tedee, cree una nueva cuenta e inicie sesión .....	Page 8
■ paso 2: enciende tu tedee bridge .....	Page 9
■ paso 3: utilice la aplicación tedee para activar su tedee bridge .....	Page 12
■ restablecimiento de fábrica .....	Page 13
■ <b>información técnica</b> .....	<b>Page 13</b>
■ especificaciones técnicas .....	Page 13
■ radiofrecuencia .....	Page 14
■ Cargador USB .....	Page 15
■ alimentación .....	Page 15
■ software .....	Page 16
■ señales LED .....	Page 17
■ <b>información sobre el cumplimiento y la garantía</b> .....	<b>Page 18</b>
■ notas legales / medioambientales .....	Page 18
■ garantía .....	Page 19
■ soporte técnico .....	Page 19
■ <b>su código de activación</b> .....	<b>Page 20</b>

## inicio rápido con tedee bridge



El tedee bridge es un router inalámbrico que funciona como un centro, conectando tu smartphone con la cerradura tedee y otros dispositivos domésticos inteligentes.

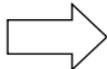
Este manual le dará una visión general de las funciones básicas de tedee bridge y le ayudará a recorrer la configuración en tres simples pasos.

**configuración del tedee bridge - ir a la página 8**

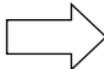
### 3 simples pasos



DESCARGA la  
aplicación tedee



CONECTA tu  
bridge



ACTÍVALO

# información de seguridad

**ADVERTENCIA:** Lea todas las directrices y advertencias de seguridad. No seguir las directrices y advertencias puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

## directrices de seguridad / advertencias

### Advertencias



- No abra, modifique o desmonte su dispositivo.
- No se autorrepare ninguna parte del dispositivo.
- No sumerja el dispositivo en ningún líquido ni lo exponga a la humedad.
- No utilice el aparato cerca de una fuente de calor extrema o de un fuego abierto.
- No utilice el dispositivo en un entorno con altos niveles de humedad o polvo, así como con un grado de contaminación 2.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas y huecos del dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.

### Es importante



- Si necesita reparaciones, póngase en contacto con el servicio técnico de tedee.
- Utilice sólo los dispositivos de alimentación proporcionados o recomendados por tedee.
- Lea la guía de instalación para saber cómo empezar a trabajar con su dispositivo y cómo emparejarlo con su aplicación tedee y otros dispositivos tedee. También puede seguir el enlace: [www.tedee.com/installation-guide](http://www.tedee.com/installation-guide)

### Otras informaciones

Este dispositivo es seguro de usar en condiciones de uso normal y razonablemente previsible. Si observa cualquier signo de error o mal funcionamiento del hardware, póngase en contacto con el servicio técnico de tedee para obtener ayuda. En tal caso, este dispositivo deberá ser devuelto a tedee para las reparaciones necesarias bajo las condiciones de la garantía. Cualquier cambio o modificación en el hardware o software del dispositivo que no haya sido aprobado, recomendado o proporcionado por tedee puede anular su garantía.

### Carga y mantenimiento

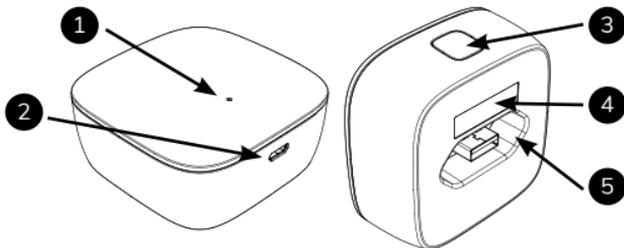
- Lea todas las precauciones antes de utilizar el dispositivo.
  - No introduzca ningún objeto conductor en las aberturas o huecos del dispositivo, ya que podría provocar un cortocircuito.
  - Cargue su dispositivo sólo con los accesorios aprobados previstos para este producto.
  - Desenchufe el producto antes de limpiarlo. Límpielo sólo con un paño seco.
  - No utilice cargadores con una tensión de salida superior a 5V y 2A.
  - Cuando desconecte el cable de alimentación o cualquier otro accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable. No utilice nunca un cargador que esté dañado.
  - No intente desmontar el cargador o el cable, ya que podría exponerse a una descarga eléctrica.
- 

### Otras informaciones

- Elimine los dispositivos de acuerdo con la normativa local. Si es posible, recicle.
- No elimine el dispositivo como residuo doméstico y no lo quemé.
- Ni Tedee Sp. z o.o., ni nuestros distribuidores son responsables del incumplimiento de las advertencias y directrices de seguridad mencionadas. Al adquirir este dispositivo, el comprador reconoce todos los riesgos asociados al uso del equipo tedee. Si no estás de acuerdo con estas condiciones, devuelve el dispositivo al fabricante o al distribuidor antes de utilizarlo.

## conjunto de artículos - ¿qué hay en la caja?

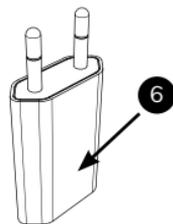
tedee bridge



1. LED
2. Puerto micro USB

3. El botón
4. Código de activación

Cargador USB



5. Puerto USB
6. Cargador USB

## requisito de distancia / rango

Distancia recomendada entre el tedee bridge,  
la cerradura tedee y una red Wi-Fi local



\* los obstáculos físicos, como paredes, puertas y muebles, pueden debilitar la señal de radio y afectar a algunas de las funcionalidades de los dispositivos tedee.

# código de activación

localización del código de activación único (AC) de su tedee bridge

el código de activación de su tedee bridge está impreso:

- última página de esta guía de instalación (1)
- parte trasera de su dispositivo (2)

Al añadir su dispositivo a la aplicación tedee puede:

- escanear el código QR
- escriba manualmente el AC (14 caracteres)

## Consejo útil

Antes de enchufar el tedee bridge en una toma de corriente, tome una foto de su código de activación y guárdela..

ÚLTIMA PÁGINA  
DE ESTA GUÍA

1



← CÓDIGO DE  
ACTIVACIÓN

PARTE TRASERA  
DEL TEDEE BRIDGE

2



# configuración - 3 simples pasos

## paso 1: descargar la aplicación tedee, crear una nueva cuenta e iniciar sesión

(omite este paso si ya tienes una cuenta)

1 Descargue la aplicación tedee.



2 Cree una cuenta e inicie sesión.



Se abrirá la página de registro

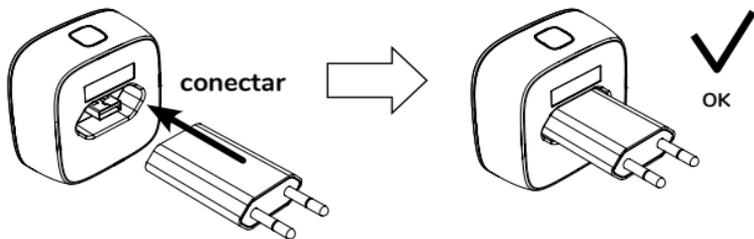
	Android	iOS
Versión	6.0 o superior	11.2 o superior
Conexión	Internet y Bluetooth® 4.0 o superior	Internet y Bluetooth® 4.0 o superior



**paso 2 (opción A): encienda el puerto USB de su tedee bridge  
+ el cargador USB**

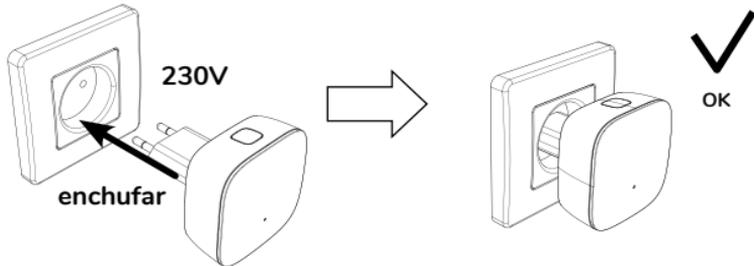
**1**

Conecte el cargador USB al tedee bridge.



**2**

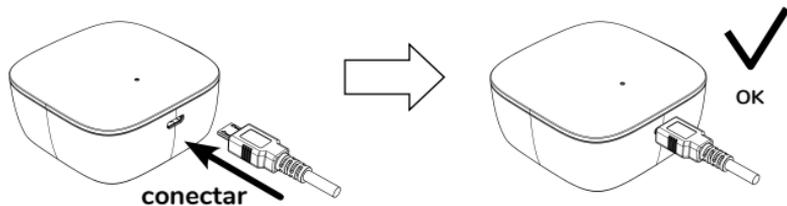
Conecte el tedee bridge a una toma de corriente.



## paso 2 (opción B): encienda su tedee bridge puerto micro USB + cable

1

Conecta el cable micro USB con el tedee bridge.



2

Conecta el cable micro USB con una fuente de alimentación.



## paso 2 (opción A y B): control final

1

Comprueba la señal luminosa (LED).



ROJO - AZUL - VERDE - BLANCO



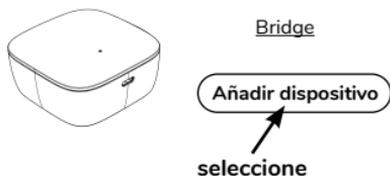
**Nota:** cuando vea la señal luminosa secuencial ROJO-AZUL-VERDE-BLANCO su tedee bridge está listo para ser activado en la aplicación tedee.

### paso 3: utilice la aplicación tedee para activar su tedee bridge

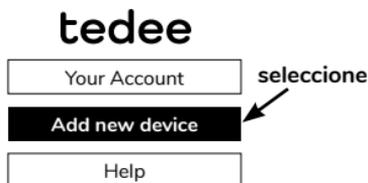
- 1 Activa la conexión a Internet, el Bluetooth® y la localización en tu smartphone.



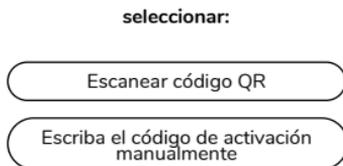
- 3 Selecciona "Añadir dispositivo" en la sección del bridge



- 2 Entra en la aplicación y selecciona la opción "Añadir nuevo dispositivo" en el menú.



- 4 Proporcione el código de activación de su teclado tedee.



**Nota:** Después de escanear el código QR o escribir la AC manualmente, siga las instrucciones de la aplicación.

## restablecimiento de fábrica

- desenchufe tedee bridge de la corriente, espere 10 segundos y vuelva a enchufarlo
- espere hasta que parpadee la secuencia ROJO - AZUL - VERDE - BLANCO de la luz LED
- ahora tiene 10 segundos para completar el procedimiento de restablecimiento de fábrica
- mantenga presionado el botón hasta que el LED se ilumine en rojo
- cuando suelte el botón, el LED parpadeará 3 veces (en rojo) y se apagará
- tedee bridge se reiniciará (puede tardar hasta un minuto)

## información técnica

### especificaciones técnicas



#### tedee bridge

Model	TBV1.0	Alimentación	5V = 300mA, 1.5W
Peso	ca. 51.6g	Comunicación Wi-Fi®	2,4GHz y 5,0GHz
Dimensiones	63.5 x 63.5 x 28 mm	Comunicación por Bluetooth®	BLE 5.0 2.4GHz
Temperatura de funcionamiento	10-40°C (sólo en interiores)	Seguridad	TLS 1.3
Humedad de funcionamiento	máximo 65%	Puede combinarse con	tedee lock
Origen	Polonia, UE	Configuración recomendada	máx. 2 metros de la cerradura tedee máx. 10 metros desde el router local
Número de lote de producción	Información adicional: El número de lote de producción de tu dispositivo son los primeros ocho caracteres del "Número de serie del dispositivo (S / N)" visible en la etiqueta del paquete y en la etiqueta del propio dispositivo. Por ejemplo, el número de lote de producción del dispositivo con el "Número de serie del dispositivo (S/N)" 10101010-000001 es 10101010.		

Marcado de las variantes de color

La variante de color del producto se marca con una letra al final del nombre del modelo, en la etiqueta y en la placa de características del producto. Por ejemplo, un dispositivo con el modelo TLV1.0 en la variante de color A está marcado como "TLV1.0A".

## radiofrecuencia



Tedee bridge está equipado con dos interfaces de radio: Bluetooth BLE 5.0 2,4GHz y Wi-Fi 2,4GHz y 5,0GHz.

### rangos de radiofrecuencia

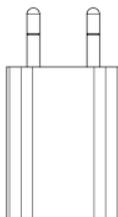
Interfaz:	Gama de frecuencias:	Se aplica al modelo:
Bluetooth® BLE 5.0 2.4GHz	de 2,4GHz a 2,483GHz	TBV1.0
Wi-Fi® 2.4GHz	de 2,4GHz a 2,483GHz	TBV1.0
Wi-Fi® 5.0GHz	de 5,150 a 5,350GHz de 5,470GHz a 5,725GHz	TBV1.0

Información adicional:	Símbolo en el envase:																																			
El rango de baja frecuencia de 5,15-5,35GHz es sólo para uso en interiores.	 <table><tbody><tr><td>AT</td><td>BE</td><td>BG</td><td>CH</td><td>CY</td><td>CZ</td><td>DE</td></tr><tr><td>DK</td><td>EE</td><td>EL</td><td>ES</td><td>FI</td><td>FR</td><td>HR</td></tr><tr><td>HU</td><td>IE</td><td>IS</td><td>IT</td><td>LI</td><td>LT</td><td>LU</td></tr><tr><td>LV</td><td>MT</td><td>NL</td><td>NO</td><td>PL</td><td>PT</td><td>RO</td></tr><tr><td>SE</td><td>SI</td><td>SK</td><td>TR</td><td>UK</td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK	TR	UK		
AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE																														
DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR																														
HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU																														
LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO																														
SE	SI	SK	TR	UK																																

## Cargador USB

Peso	ca. 20.5 g
Dimensiones	35 x 66.5 x 14 mm
Protection class	II

Alimentación	<b>Entrada:</b> 100-240V CA50/60Hz <b>Salida:</b> 5V DC,1000mA
Clase de protección	



## alimentación



Para utilizar tedee bridge, debe estar conectado a una fuente de alimentación en todo momento.

El tedee bridge se puede alimentar de dos maneras:

- por cargador USB: se conecta directamente a una toma de corriente de 100-240 V CA
- por cable micro USB - conectado a una fuente de alimentación

Tedee no se hace responsable de ningún cargador USB que no haya sido proporcionado o recomendado por tedee.



La versión de software actual es visible en la aplicación tedee: dispositivo / ajustes / general / versión de software.

El software de tedee bridge puede actualizarse de dos maneras: automática o manualmente.

Tedee bridge busca automáticamente las últimas actualizaciones de software cuando una red Wi-Fi® está conectada a Internet. En caso de fallo de la red o error de comunicación, puedes actualizar directamente el software mediante la aplicación tedee (se requieren conexiones a Internet y Bluetooth®).

También puede comprobar las últimas actualizaciones de software disponibles directamente en la aplicación tedee: dispositivo / ajustes / general / versión de software.

Por favor, informe de cualquier problema con la aplicación que pueda ocurrir durante su uso (como errores de inicio de sesión o cuelgues de la aplicación) al soporte técnico de Tedee por correo electrónico en [support@tedee.com](mailto:support@tedee.com), en [www.tedee.com/support](http://www.tedee.com/support) o por teléfono en el (+48) 884 088 011 de lunes a viernes en horario laboral de 8:00 a 16:00 (CET).

# tedee



Significado (acción)	LED (color)	Señal (tipo)	Información adicional
Inicialización	Verde	Intermitente (rápido)	El LED parpadea cuando se enciende el dispositivo. Esto confirma el proceso de inicialización y el final de la comprobación del sistema.
Listo	Rojo - Azul - Verde - Blanco	Intermitente (secuencial)	El LED parpadea cuando el dispositivo se inicializa con éxito. Esto confirma que tedee bridge está listo para ser utilizado.
Restablecimiento de fábrica	Rojo	Luz reguladora	El LED parpadea con tres destellos rojos rápidos cuando se suelta el botón. Esto confirma que se han restaurado los ajustes de fábrica.
Error	Rojo	Intermitente (rápido / lento)	Póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de tedee.

# información sobre el cumplimiento y la garantía

## notas legales / medioambientales



### Declaración de conformidad de la UE

Tedee Sp. z o.o. declara por la presente que el dispositivo de radio tedee Bridge TBV1.0 es conforme a la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.tedee.com/compliance](http://www.tedee.com/compliance)

### WEEE / RoHS

Para evitar un posible impacto negativo en el medio ambiente, consulte las leyes y normativas locales para la correcta eliminación de dispositivos electrónicos y pilas en su país. **Eliminación de las pilas:** si su dispositivo tedee contiene pilas (se aplica a las cerraduras tedee), no las elimine con la basura doméstica normal. Entréguelas en un centro de reciclaje adecuado o en un punto de recogida. Las pilas utilizadas en los dispositivos tedee no contienen mercurio, cadmio o plomo por encima de los niveles especificados en la Directiva 2006/66/CE. **Eliminación de productos electrónicos:** no elimine su dispositivo tedee con la basura doméstica normal. Entréguelo en una instalación de reciclaje adecuada o en un punto de recogida.

### Bluetooth®

La marca y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Tedee Sp. z o.o. es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

### Wi-Fi CERTIFIED™

El logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance®.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

Apple and App Store are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

## garantía



**Garantía limitada de hardware de Tedee** - Tedee Sp. z o.o. garantiza que los dispositivos tedee están libres de defectos de hardware en materiales y mano de obra durante un período no inferior a 2 años a partir de la fecha de la primera compra al por menor. Tedee Sp. z o.o. no se responsabiliza del mal uso de los dispositivos (incluyendo métodos de carga distintos a los descritos en este folleto), especialmente si el usuario ha realizado cambios o modificaciones en el hardware o software del dispositivo que no hayan sido aprobados, recomendados o proporcionados por tedee. La información completa sobre la garantía está disponible en el siguiente enlace: [www.tedee.com/warranty](http://www.tedee.com/warranty)

## soporte técnico



**Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia**



[support@tedee.com](mailto:support@tedee.com)



[www.tedee.com/support](http://www.tedee.com/support)



(+48) 884 088 011  
De lunes a viernes  
de 8 a 16 horas (CET)

# tedee

Tedee Sp. z o.o. | ul. Bohdanowicza 21/57, 02-127 Varsovia, POLONIA  
[www.tedee.com](http://www.tedee.com) | [support@tedee.com](mailto:support@tedee.com)

## su código de activación

**Nota:** el código de activación distingue entre mayúsculas y minúsculas. Al teclearlo, preste atención a las mayúsculas / minúsculas.